

BOLLETTINO DI SICUREZZA XEROX XRX04-04

La vulnerabilità del controller di rete (ESS, Electronic Sub-System) può comportare un attacco del tipo "denial of service".

Di seguito sono riportate una soluzione software e le istruzioni per installarla autonomamente nei prodotti elencati per proteggere i dati riservati dai possibili attacchi attraverso la rete.

La soluzione software è compressa in un file ZIP di 28 MB e può essere scaricata mediante il seguente collegamento, presente sotto questo bollettino nella pagina del sito Xerox relativa alla sicurezza (Xerox.com/Security):

["http://www.xerox.com/downloads/usa/en/c/cert_XRX04-04_patch.zip"](http://www.xerox.com/downloads/usa/en/c/cert_XRX04-04_patch.zip)

Rischio

Il codice di interpretazione del file PostScript presenta il rischio di sovraccarico del buffer che potrebbe provocare una condizione di tipo "denial of service" su un computer attaccato. Questa vulnerabilità può essere sfruttata utilizzando un file PostScript con un nome file lungo per forzare il riavvio del controller di rete. Potenzialmente, un pirata informatico potrebbe continuamente disabilitare un'intera rete di computer inviando ininterrottamente a ogni computer il lavoro appropriato (ad esempio uno script creato adeguatamente) e causando il costante riavvio delle macchine.

Prodotti a rischio**WorkCentre®**

M35

M45

M55

WorkCentre® Pro

32 Color

35

40 Color

45

55

65

75

90

Installazione della patch per il sovraccarico del buffer PostScript
Versione del 12 maggio 2004

È disponibile una patch che risolve un problema di sovraccarico del buffer PostScript rilevato nei dispositivi multifunzione WorkCentre[®]. Questa patch deve essere installata solo nei dispositivi multifunzione dotati di una delle versioni del software del controller di rete elencate sotto.

La patch è compressa in formato ZIP e deve essere scaricata. Scaricare il file ZIP dall'URL indicato ed estrarre tutto il contenuto nel disco rigido. **NON APRIRE IL FILE CON ESTENSIONE .TGZ:** è il file della patch e deve essere scaricato nel dispositivo multifunzione così com'è.

Istruzioni per WorkCentre[®] + PS M35/M45/M55, WorkCentre[®] Pro 35/45/55/65/75/90 e WorkCentre[®] Pro 32/40 Color

Questa patch è necessaria solo se il dispositivo WorkCentre[®] è dotato di una delle versioni del software del controller di rete indicate sotto.

WorkCentre[®] + PS M35/M45/M55 e WorkCentre[®] Pro 35/45/55: dalla 1.01.108.1 alla 1.02.365.1

WorkCentre[®] Pro 65/75/90: dalla 1.00.60.3 alla 1.02.065.1

WorkCentre[®] 32/40 Color: dalla 01.00.060 alla 01.02.065.1

Se il dispositivo dispone di una versione superiore del software del controller di rete, questa patch non è necessaria.

Verifica della versione del software del controller di rete

Per determinare la versione del software del controller di rete, è possibile stampare un rapporto di configurazione oppure visualizzare la versione sull'interfaccia del client Web. Per stampare un rapporto di configurazione dall'interfaccia utente locale della macchina:

- 1) Premere il pulsante Stato macchina.
- 2) Selezionare Stampa rapporto configurazione.
- 3) Cercare il numero di versione del software del controller di rete.

Per visualizzare la versione nell'interfaccia del client Web:

- 1) Aprire un browser Web e connettersi al dispositivo multifunzione immettendo l'indirizzo IP del dispositivo.
- 2) Selezionare l'icona "Indice" nell'angolo in alto a destra.
- 3) Selezionare "Configurazione".
- 4) Individuare la posizione della versione del software del controller di rete.

Installazione della patch

NON APRIRE IL FILE PATCH, ALTRIMENTI POTREBBE ESSERE DANNEGGIATO.

Questa patch può essere inviata in uno dei due modi descritti di seguito.

- 1) Metodo LPR
- 2) Metodo Software macchina (Aggiornamenti)

Metodo LPR con Windows NT, 2000 o XP

Questo metodo richiede che il protocollo LPR sia abilitato sul dispositivo. Controllare nel rapporto di configurazione che il protocollo sia abilitato. Questo protocollo può essere abilitato mediante l'interfaccia utente locale o l'interfaccia Web. Per istruzioni, consultare l'appendice A.

- 1) Aprire il prompt dei comandi di DOS selezionando il pulsante "Start" di Windows e quindi "Esegui". Digitare "cmd" e premere <Invio>.
- 2) Inviare il file patch mediante la riga di comando: **lpr -S <printer_ip> -P Ip PS_Buffer-WCPAll.tgz**
- 3) WorkCentre® si riavvia automaticamente per installare la patch.
- 4) La patch è installata quando .P7 viene aggiunto al numero della versione del software del controller di rete. In WorkCentre® + PS M35/M45/M55, P7 NON viene visualizzato, ma la patch è comunque installata.

Metodo Software macchina (Aggiornamenti)

- 1) Aprire un browser Web e connettersi al dispositivo multifunzione immettendo l'indirizzo IP del dispositivo.
- 2) Selezionare l'icona "Indice" nell'angolo in alto a destra.
- 3) Selezionare "Software macchina (Aggiornamenti)".
- 4) Inserire il nome utente, Admin, e la password dell'amministratore per il dispositivo.
- 5) In "Aggiornamento manuale" selezionare il pulsante Sfoglia per individuare e selezionare il file **PS_Buffer-WCPAll.tgz**.
- 6) Premere il pulsante "Installa software".
- 7) WorkCentre® si riavvia automaticamente per installare la patch.
- 8) La patch è installata quando .P7 viene aggiunto al numero della versione del software del controller di rete. In WorkCentre® M35/M45/M55 + PS, P7 NON viene visualizzato, ma la patch è comunque installata.

Appendice A – Abilitazione della stampa LPD (porta 515)

Per utilizzare il metodo LPR per inviare la patch, il dispositivo multifunzione deve supportare la stampa LPD (Line Printer Daemon) mediante la porta 515. Nella maggior parte dei dispositivi multifunzione, questo protocollo è abilitato per impostazione predefinita. Se il protocollo LPD è disabilitato, per utilizzare il metodo LPR è necessario abilitarlo.

Per abilitare il protocollo LPD, seguire la procedura riportata di seguito:

- 1) Aprire un browser Web e connettersi al dispositivo multifunzione immettendo l'indirizzo IP del dispositivo.
- 2) Selezionare l'icona "Indice" nell'angolo in alto a destra.
- 3) Selezionare "LPR/LPD" oppure "Line Printer Daemon".
- 4) Se la casella Abilitato NON è selezionata, selezionarla per aggiungere un segno di spunta.
- 5) Selezionare "Applica nuove impostazioni".
- 6) Inserire il nome utente, Admin, e la password dell'amministratore, quindi selezionare OK.
- 7) Riavviare il dispositivo multifunzione dalla pagina Web Stato oppure premendo il pulsante di spegnimento del dispositivo.

Declinazione di responsabilità

Le informazioni contenute in questo documento Xerox sono fornite "tali quali" senza alcuna garanzia. Xerox Corporation non riconosce alcuna garanzia, espressa o implicita, comprese le garanzie di commerciabilità e idoneità a uno scopo specifico. In nessun caso Xerox Corporation sarà responsabile di danni di qualsiasi tipo risultanti dall'uso dell'utente o dal mancato rispetto delle informazioni fornite in questo documento Xerox, inclusi danni speciali, diretti, indiretti, incidentali, conseguenti o perdita di profitti aziendali, anche nel caso in cui Xerox Corporation sia stata informata della possibilità di tali danni. Poiché alcuni paesi non consentono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per i danni conseguenti, le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.